



**disability  
without  
poverty**

**le handicap  
sans  
pauvreté**

**ETHÉLO**

**JOIN THE CANADA DISABILITY  
BENEFIT INITIATIVE**

**SOYEZ DU MOUVEMENT POUR LE  
PROJET D'ALLOCATION  
CANADIENNE À L'AUTONOMIE DES  
PERSONNES HANDICAPÉES**

A grass-roots, cross-disability  
led collaboration to  
disability poverty

Un mouvement terrain regroupant tous les  
handicaps pour mettre fin à la pauvreté  
touchant les personnes handicapées

# Our Co-hosts / Nos co-animateurs



**John Richardson**  
CEO of Ethelo  
PDG d'Ethelo



**Rabia Khedr**  
National Director for Disability Without Poverty  
Directrice nationale du mouvement Handicap  
sans pauvreté

## This meeting features:

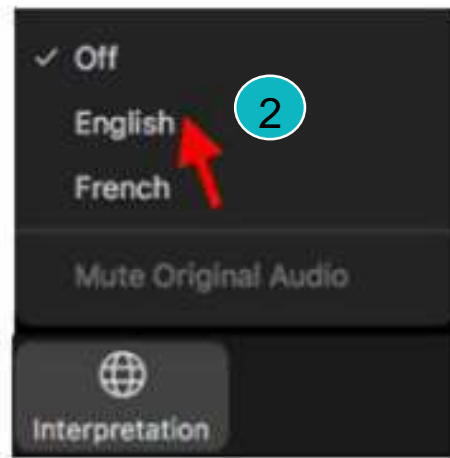
- French / English translation
- ASL interpretation
- LSQ interpretation
- CART captions (English and French)

## Ce réunion inclura:

- Traduction en direct anglais-français
- Interprétation ASL
- Interprétation LSQ
- Sous-titrage codé (en anglais et français)

# CHOOSE YOUR LANGUAGE

Please select your preferred language (English or French). You will not need to change language settings throughout the presentations. If you are using a mobile device, you can find language interpretation options under 'more'.



# CHOISISSEZ VOTRE LANGUE

Veillez sélectionner votre langue préférée (anglais ou français). Vous n'aurez pas besoin de modifier les paramètres de langue tout au long des présentations. Si vous utilisez un appareil mobile, vous pouvez trouver des options d'interprétation linguistique sous « plus ».

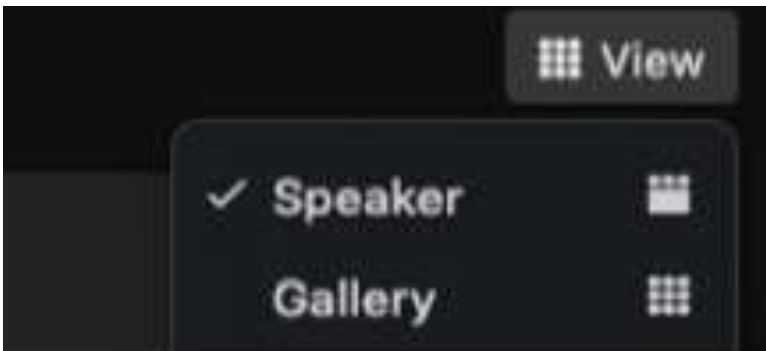


# RECOMMENDED VIEW

Please select 'Speaker View'. If using a computer, this option can be changed in the top right of your screen.

ASL and LSQ interpreters will be 'spotlighted' at all times.

If you use shortcuts, select Speaker view with Alt+F1.

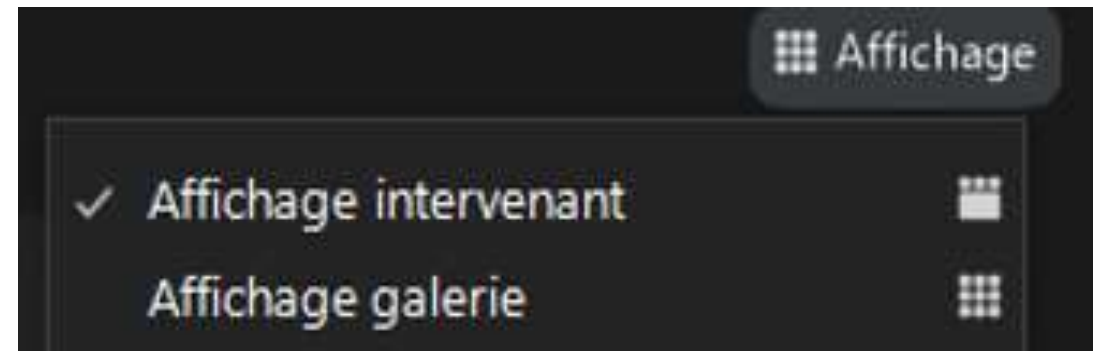


# AFFICHAGE RECOMMANDÉ

Veillez sélectionner «Affichage intervenant». Si vous utilisez un ordinateur, cette option peut être modifiée en haut à droite de votre écran.

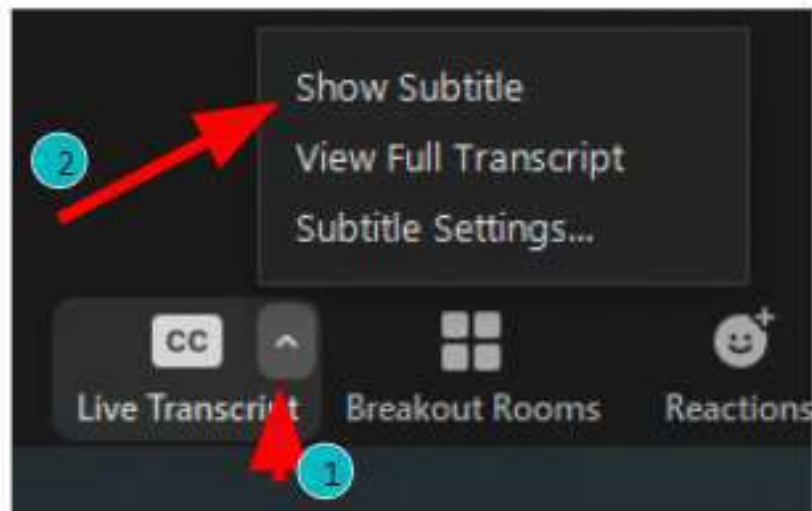
Les interprètes ASL et LSQ seront «mis en avant» à tout moment.

Si vous utilisez des raccourcis, sélectionnez la vue haut-parleur avec Alt + F1.



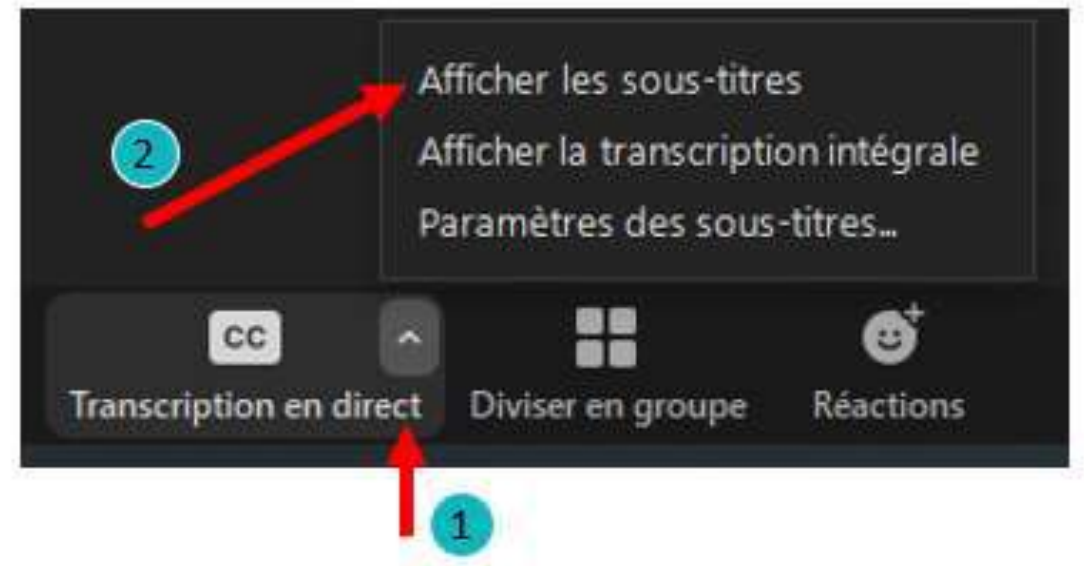
# TURN ON CAPTIONS

Enable as required. You can adjust the size and location of the captions on your screen in 'Subtitle settings'.



# ACTIVEZ LES SOUS-TITRES

Activez si nécessaire. Vous pouvez régler la taille et l'emplacement des sous-titres sur votre écran dans «Paramètres des sous-titres».

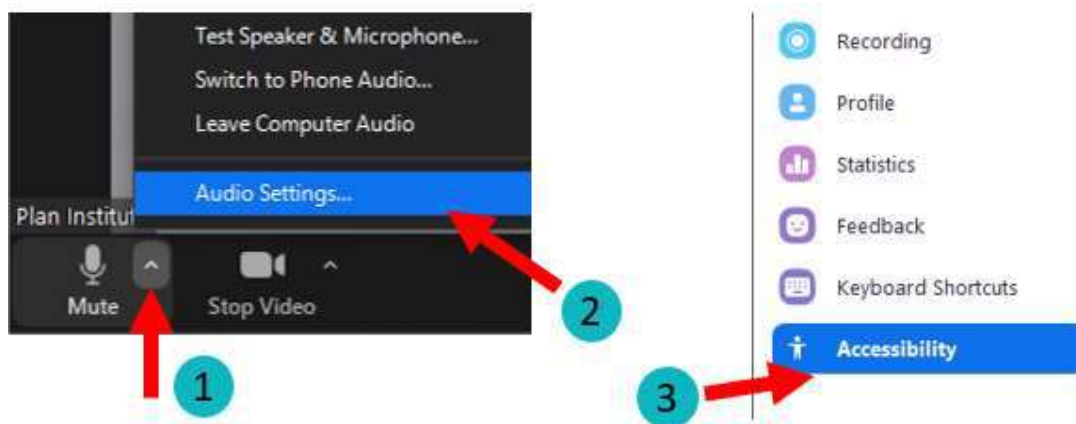


# OTHER ACCESSIBILITY OPTIONS

To access additional settings, e.g. captions size, on-screen notifications, etc., go to your account settings or select the dropdown arrow next to the 'Mute' button and select 'Audio Settings'.

Enable and adjust these settings as required.

If you are using a screen reader, it is recommended that on-screen notifications for chat messages be un-enabled during this meeting.



# AUTRE OPTIONS D'ACCESSIBILITÉ

Pour accéder à des paramètres supplémentaires, par ex. taille des sous-titres, notifications à l'écran, etc. accédez aux paramètres de votre compte ou sélectionnez la flèche déroulante à côté du bouton 'désactiver le son', et choisissez 'les paramètres audio'.

Activez et ajustez ces paramètres selon vos besoins.

Si vous utilisez un lecteur d'écran, il est recommandé de désactiver les notifications à l'écran pour les messages de chat pendant cette réunion.



ETHELO



# Disability Without Poverty

## Le handicap sans pauvreté



### Introduction

From September 7th to November 7th, 2021, Disability Without Poverty used the Ethelo platform to hold an engagement on a new Canadian Disability Benefit (CDB).

The aim was to inform the general public about the current connection between disability and poverty in Canada. Another important goal was to gather input on the importance of integrating certain principles into a new CBD, as well as an understanding of which concerns associated with creating a New CDB are most important to disability communities and their allies.

This report explores the engagement process and results.

### Introduction

Du 7 septembre au 7 novembre 2021, le mouvement Handicap sans pauvreté a utilisé la plateforme Ethelo pour tenir un engagement sur une nouvelle Prestation canadienne pour les personnes handicapées (PCPH).

L'objectif était d'informer le grand public sur le lien actuel entre handicap et pauvreté au Canada. Un autre objectif important était de recueillir des commentaires sur l'importance d'intégrer certains principes dans une nouvelle PCPH, ainsi que de comprendre quelles préoccupations associées à la création d'une nouvelle PCPH sont les plus importantes pour les communautés de personnes handicapées et leurs alliés.

Le présent rapport explore le processus d'engagement et ses résultats.

Over the 9 weeks that the engagement was live, the online platform garnered...

- 16,851 unique visitors
- 849 unique local participants\*
- 630 completions ( $\geq \frac{1}{3}$  of engagement completed)
- 256 thoughtful comments

\*All participants will be authenticated following the closure of the engagement based on their IP address, device ID, and voting patterns, to ensure respondents were local and singular in their votes. 87 flagged suspicious users were taken out in this process.

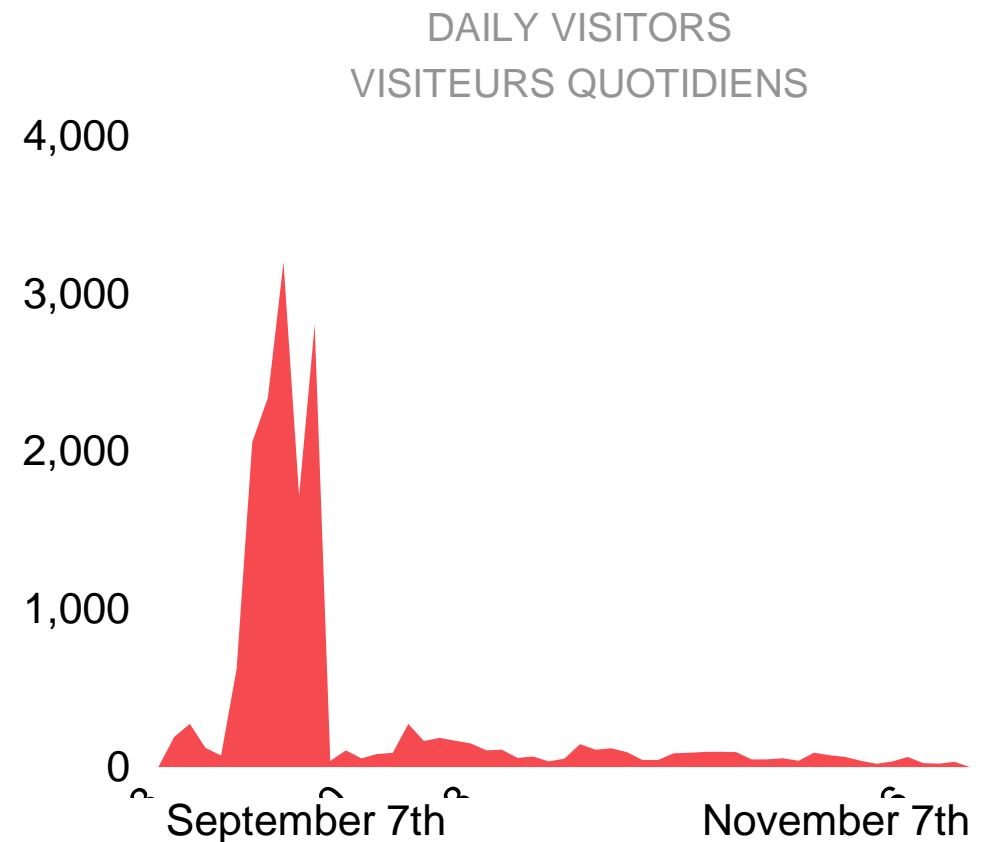
Au cours des 9 semaines de l'engagement, la plateforme en ligne a récolté...

- 16,851 visiteurs uniques
- 849 participants locaux uniques\*
- 630 achèvements ( $\geq \frac{1}{3}$  de l'engagement terminé)
- 256 commentaires réfléchis

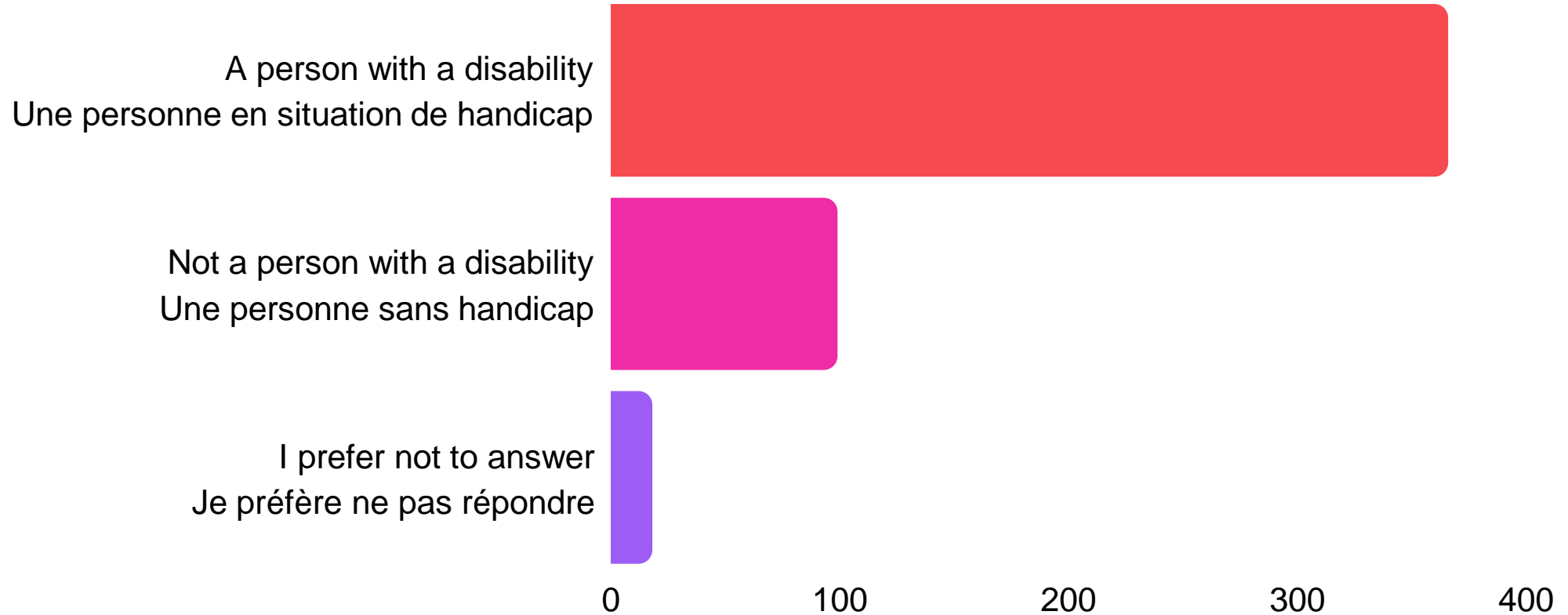
\*Tous les participants seront authentifiés après la clôture de l'engagement sur la base de leur adresse IP, l'identifiant de l'appareil, et les habitudes de vote, afin de s'assurer que les répondants étaient locaux et singuliers dans leurs votes. 87 utilisateurs suspects ont été éliminés au cours de ce processus.

## Overview Un Aperçu

## Participation



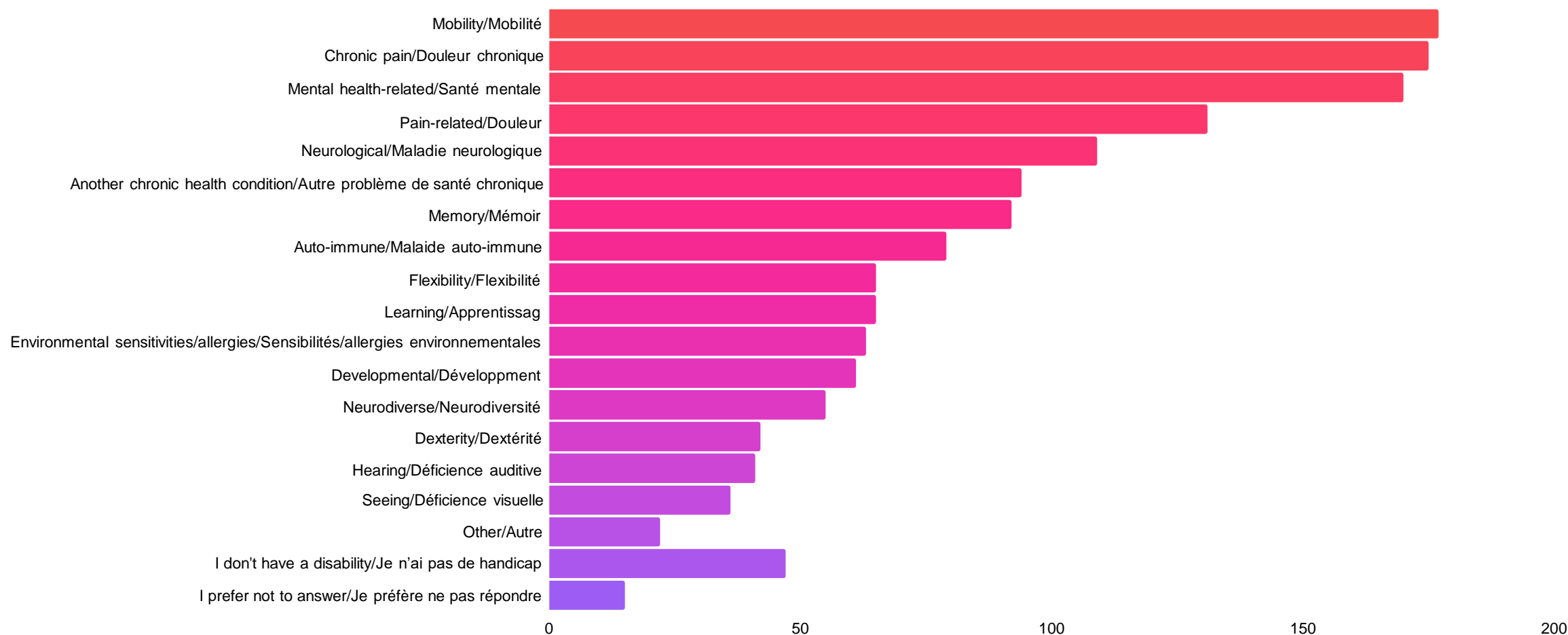
How do you identify?  
Comment l'identifiez-vous ?



# Disability and You

## Le handicap et vous

What is your disability/what are your disabilities?  
Quel est votre handicap/quels sont vos handicaps ?

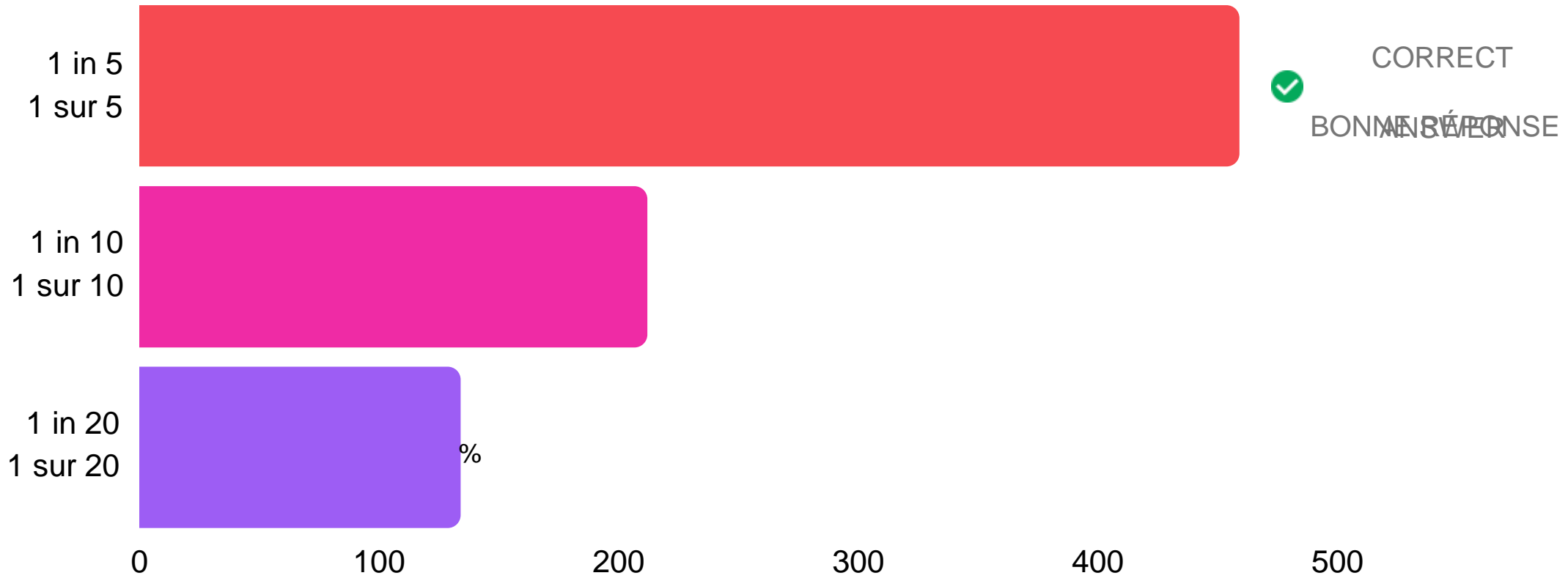


Results: Quiz

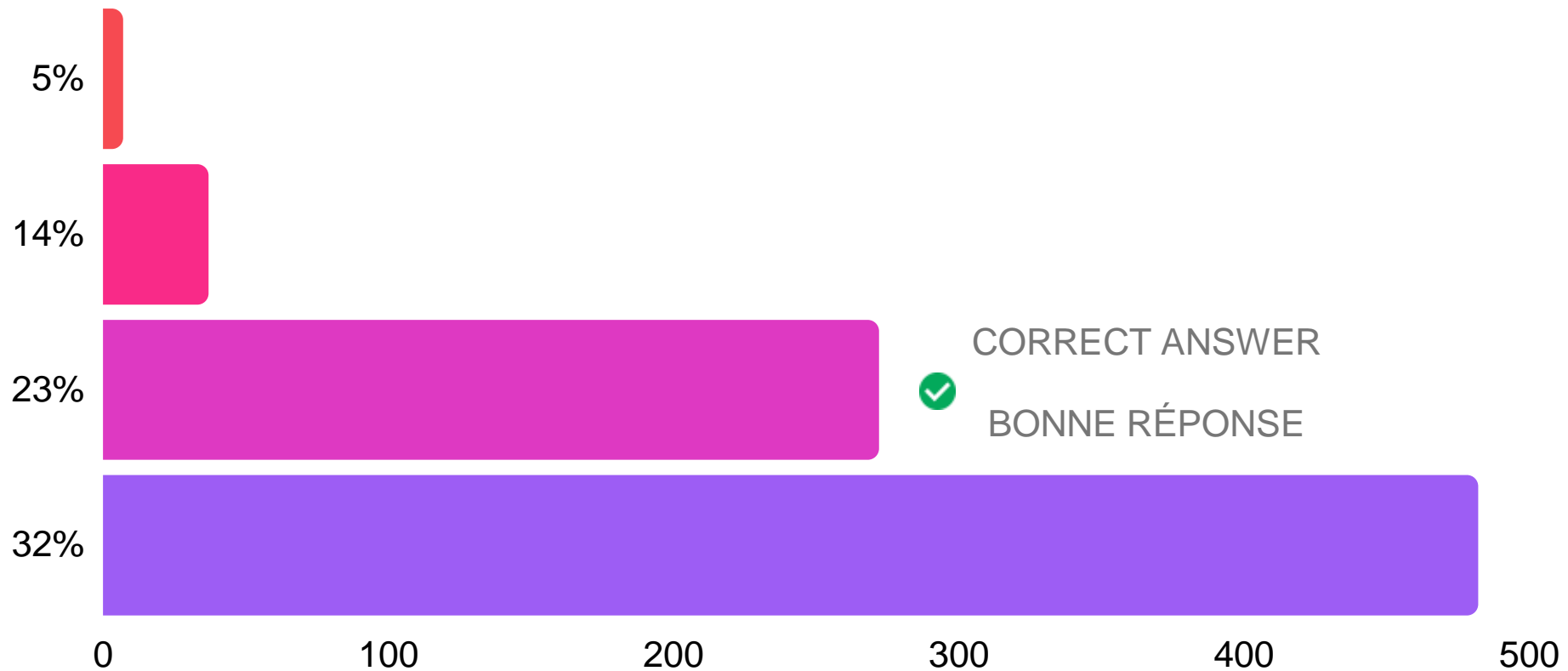
Les résultats: Quiz



How many people in Canada identify as having a disability?  
Combien de personnes au Canada s'identifient comme ayant un handicap?



# How many Canadians with disabilities experience poverty? Combien de Canadiens handicapés connaissent la pauvreté?

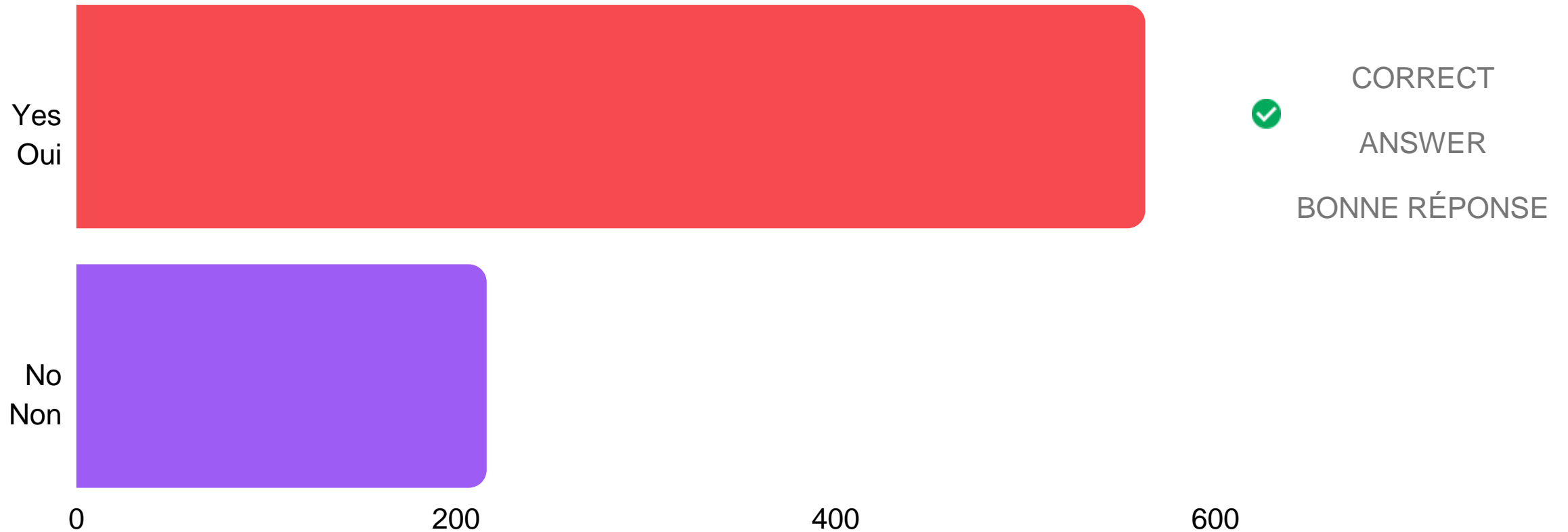


## Results

## Les résultats

Are people that receive the Disability Income Support Program allowed any earnings outside of their income support?

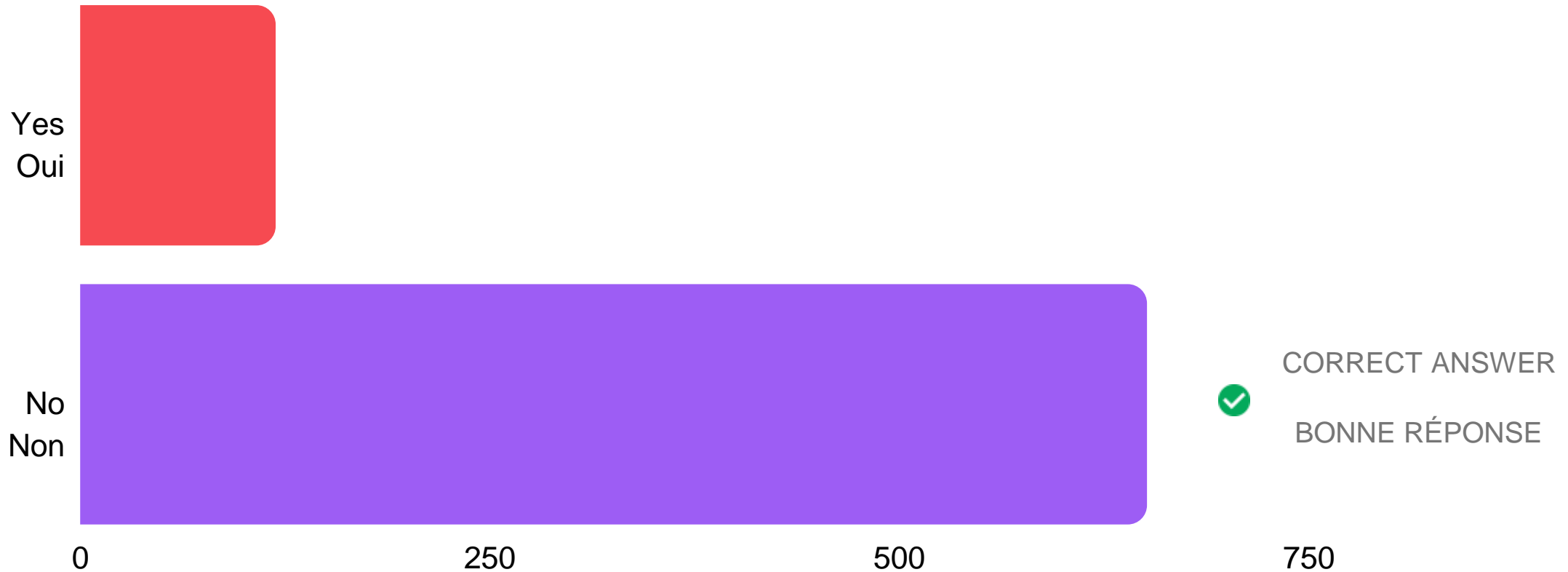
Les personnes en situation de handicap qui bénéficient du programme de soutien du revenu ont-elles le droit de recevoir d'autres gains en dehors du soutien du revenu?





Does Canada currently have a federal Disability Income Support Program?

Le Canada a-t-il actuellement un programme fédéral de soutien du revenu pour les personnes handicapées en vigueur pour les 13 provinces et territoires ?



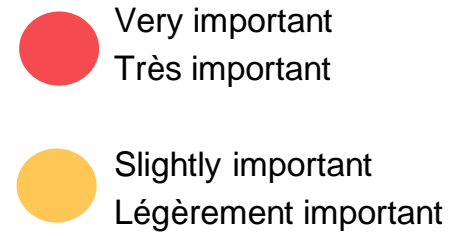
Results: Benefit Principles

Les résultats: Les principes d'une prestation



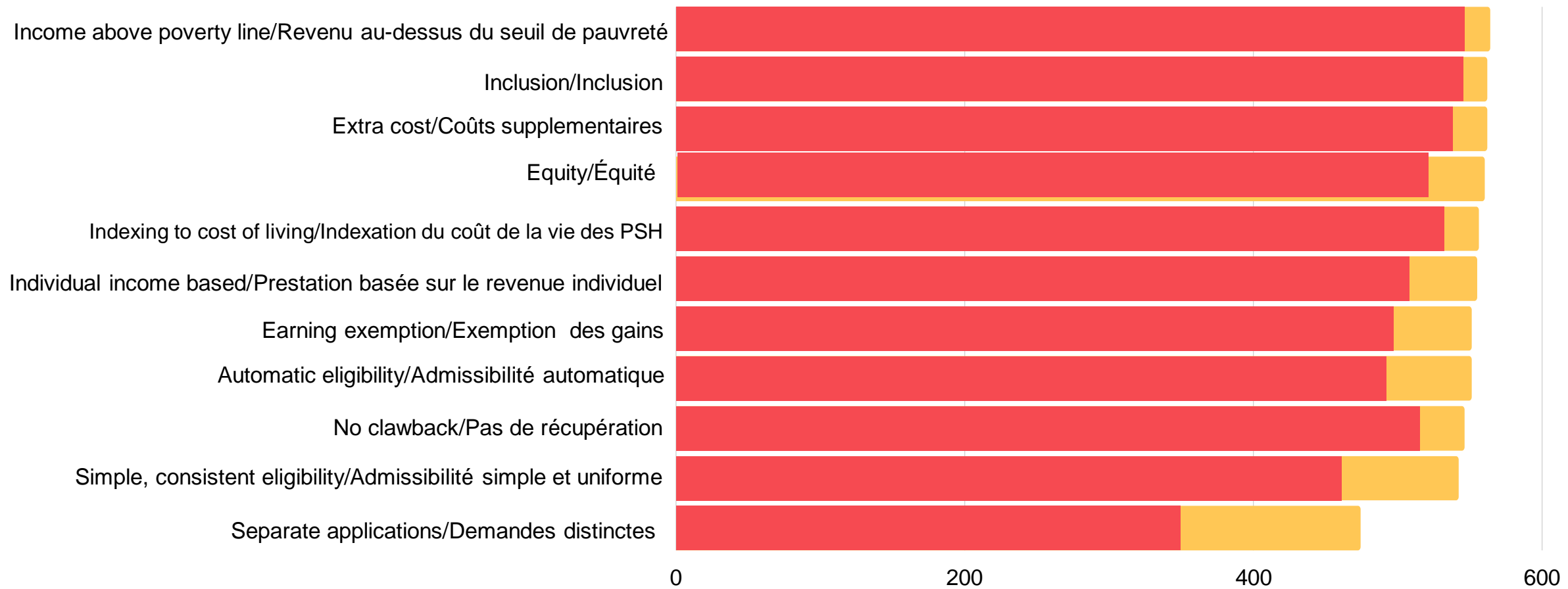
# Benefit Principles: Summary

## Les principes d'une Prestation: Sommaire



Total votes for "very important" and "slightly important":

Nombre total de votes pour "très important" et "légèrement important":

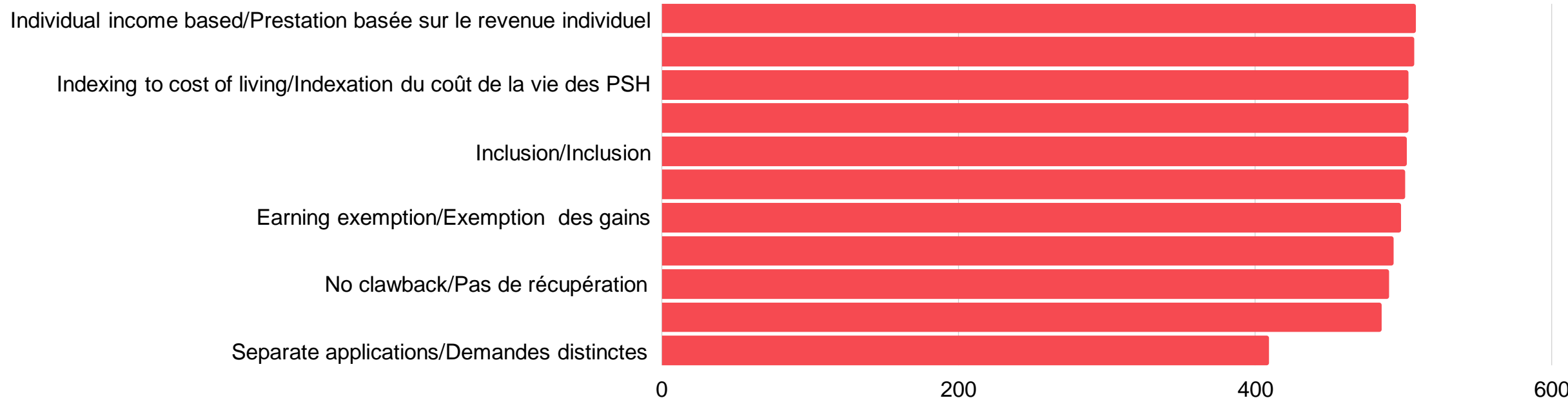


# Benefit Principles: Summary

## Les principes d'une Prestation: Sommaire

Total votes for "very important" and "slightly important" minus votes for "slightly unimportant" and "very unimportant"

Nombre total de votes pour "très important" et "légèrement important" moins le nombre de votes pour "un peu sans importance" et "pas du tout important":



Results: Concerns

Les résultats: Préoccupations

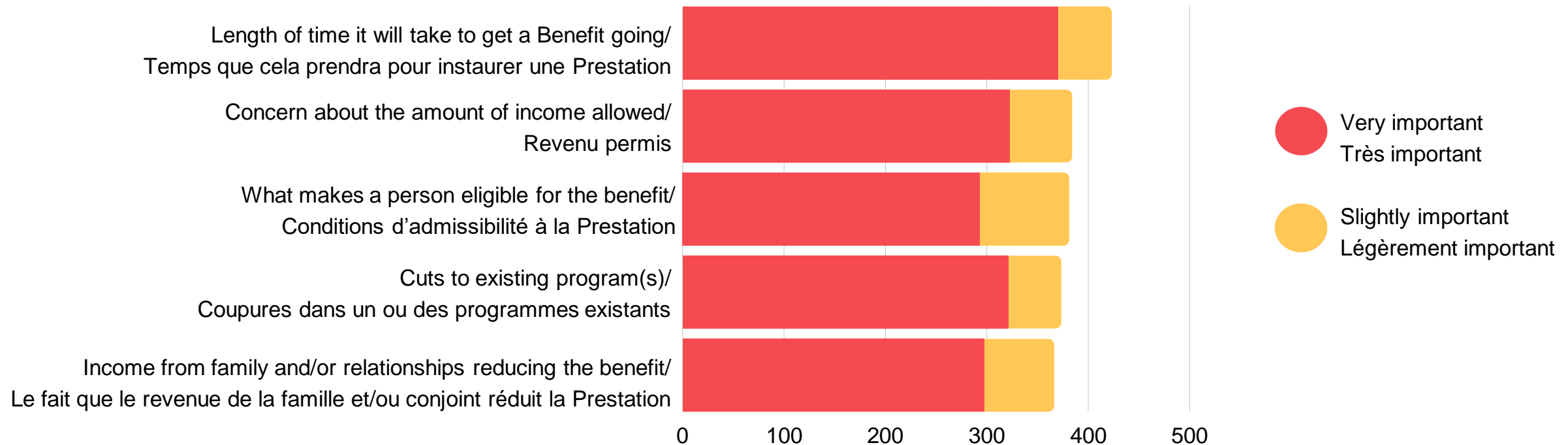


# Concerns: Summary

## Préoccupations: Sommaire

Total votes for "very important" and "slightly important":

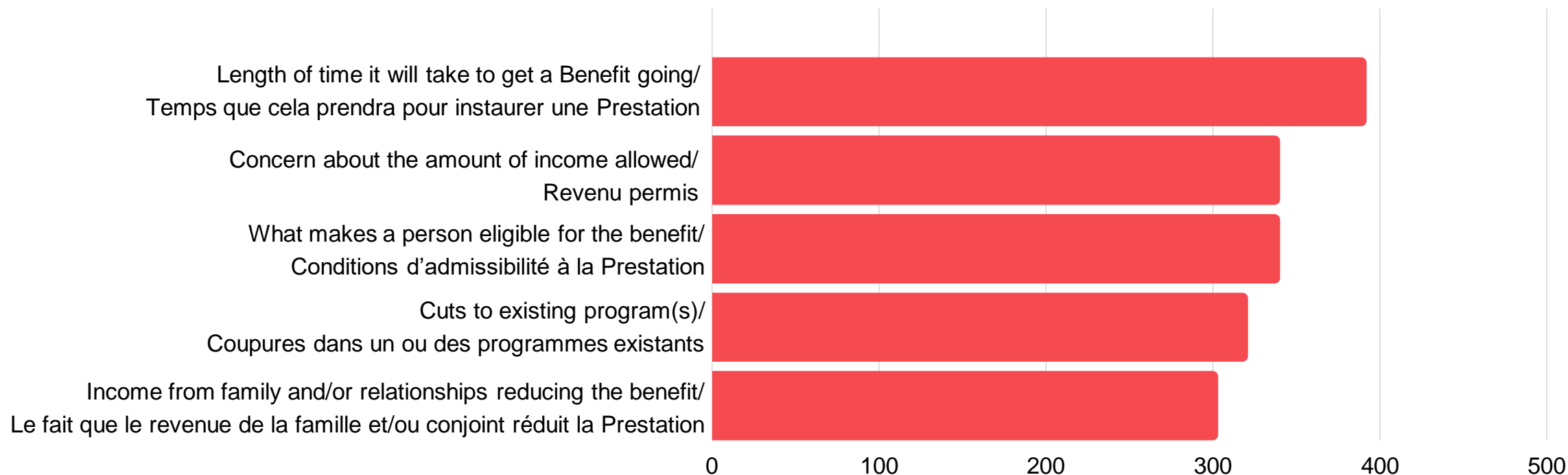
Nombre total de votes pour "très important" et "légèrement important":



## Concerns: Summary Préoccupations: Sommaire

Total votes for "very important" and "slightly important" minus votes for "slightly unimportant" and "very unimportant"

Nombre total de votes pour "très important" et "légèrement important" moins le nombre de votes pour "un peu sans importance" et "pas du tout important":





Disability and Poverty and You  
Le handicap, la pauvreté et vous



Please share your personal story and/or opinion about living in poverty with a disability.

Veillez partager votre histoire personnelle et/ou votre opinion sur le fait de vivre dans la pauvreté avec un handicap.

"As a person with a disability, I still feel like I need to 'walk on glass' or suffer clawbacks or loss of benefits, even though I do nothing wrong. I feel like I cannot be in a romantic relationship due to benefit reductions, and would have to 'hide' a partner. I live benefit payment to payment. I cannot buy all the medications that are prescribed to me, cannot own a vehicle, a house, or anything like that. I can JUST buy my groceries for the month, pay my rent and then decide what bills get paid first. I believe that most people on disability will be in a similar position and it can be discouraging to see people on UI (many of which who could be working ) getting more than those who have no choice in their lives."

[Read all personal stories](#)

"En tant que personne handicapée, j'ai toujours l'impression de devoir "marcher sur du verre" ou de subir des récupérations ou des pertes de prestations, même si je ne fais rien de mal. J'ai l'impression que je ne peux pas avoir de relation amoureuse en raison des réductions de prestations, et que je devrais "cacher" un partenaire. Je vis de prestation en prestation. Je ne peux pas acheter tous les médicaments qui me sont prescrits ni posséder un véhicule, une maison ou quoi que ce soit d'autre. Je peux SEULEMENT acheter mon épicerie pour le mois, payer mon loyer et décider ensuite quelles factures seront payées en premier. Je pense que la plupart des personnes en situation d'invalidité seront dans une position similaire et il peut être décourageant de voir que les personnes en situation d'assurance-emploi (dont beaucoup pourraient travailler) obtiennent plus que celles qui n'ont aucun choix dans leur vie."

[Lisez tous les témoignages](#)



ETHÉLO

Thank you!  
Merci!

# Time for breakout rooms

1. The host will need to invite you to join the breakout room.
2. Click "Join Breakout Room".

You have been assigned to a breakout room that will meet your accessibility needs. If you are in a breakout room that does not meet your accessibility needs, please let your facilitator or one of the technical support team members know.

You have been assigned to Breakout Room:

Breakout Room 2

Join Breakout Room

# Temps pour les salles de répartition

1. L'hôte devra vous inviter à rejoindre la salle de répartition
2. Cliquez sur "Rejoindre la salle de répartition".

Vous avez été affecté à une salle de répartition qui répond à vos besoins d'accessibilité. Si vous vous trouvez dans une salle de répartition qui ne répond pas à vos besoins d'accessibilité, veuillez en informer votre animateur ou l'un des membres de l'équipe de soutien technique.

Vous avez été affecté à une salle de répartition:

Salle de répartition 2

Rejoignez la salle de répartition

Question for participants: What suggestions did your group come up with?

Question pour les participants : Quelles suggestions votre groupe a-t-il formulées ?

Don't forget to have your say on the new Canadian Disability Benefit! Share your ideas through this survey:

<https://dwp.ethelo.net/page/welcome>

N'oubliez pas de donner votre avis sur la nouvelle Prestation canadienne pour les personnes handicapées! Partagez vos idées en remplissant ce sondage:

<https://hsp.ethelo.net/page/bienvenue>

# THANKS FOR BEING HERE!

Join us for our November RoundUp  
for Disability Without Poverty:

**November 18<sup>th</sup>, 12pm - 1pm (PT) /  
3pm - 4pm (ET)**

# MERCI D'ÊTRE LÀ !

Rejoignez-nous pour notre  
Rassemblement de novembre pour Le  
handicap sans pauvreté:

**Jeudi 18 novembre, 12h à 13h (heure  
du Pacifique) / 15h à 16h (heure de  
l'Est)**



[disabilitywithoutpoverty.ca](http://disabilitywithoutpoverty.ca)



[hello@disabilitywithoutpoverty.ca](mailto:hello@disabilitywithoutpoverty.ca)



[twitter.com/Disability\\_WP](https://twitter.com/Disability_WP)



[www.facebook.com/DisabilityWithoutPoverty](https://www.facebook.com/DisabilityWithoutPoverty)

[ethelo.com](http://ethelo.com)

[ethelo.com/contact/](http://ethelo.com/contact/)

[twitter.com/ethelo](https://twitter.com/ethelo)

[www.facebook.com/ethelo.group](https://www.facebook.com/ethelo.group)